

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

PROT. BZ 0063147/19 – 22.05.2019

<b>Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste - Ripartizione acquisti e servizi economici Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten - Ufficio acquisti prodotti farmaceutici Gesundheitsbezirk Bozen – Comprensorio Sanitario di Bolzano</b>	
<b>Einleitung eines Ankaufverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") im Sinne des Art. 36, Absatz 2, Buchstabe b), Art. 95, Absatz 4, Buchstabe c) des gesetzesvertretenden Dekretes (D.Lgs.) vom 18. April 2016, Nr. 50 und Art. 26 und Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015. Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre") ai sensi degli artt. 36 comma 2 lettera b), 95, comma 4 lettera c) del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e artt. 26 e 33 L.P. n. 16/2015.</b>	
Gegenstand: <b>Lieferung des Wirkstoffes BORTEZOMIB in Ampullen zu 3,5mg.</b> Oggetto: <b>Fornitura del principio attivo BORTEZOMIB in fiale 3,5mg.</b>	
Mengen - Quantità: 400 Ampullen / fiale	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind. Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale.	
Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Ausschreibungsbedingungen und besondere Verdingungsordnung. Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedi disciplinare di gara e capitolato speciale.	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) <a href="http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore">http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore</a>	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c%2a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.asp">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c%2a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.asp</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a>	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Tipo di procedura	Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Bekanntmachung. Dieses Verfahren steht nicht in der Programmierung, da die Notwendigkeit des Ankaufs im Wettbewerb aufgrund der Generisierung des Wirkstoffs und des Vermarktungsbeginns des Generikums ab 29.04.2019 resultiert.  Procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando. La presente procedura non risulta dalla programmazione in quanto l'esigenza dell'acquisto in concorrenza segue la generizzazione del principio attivo e la commercializzazione del generico avvenuta in data 29.04.2019.
9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	B
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	B

**Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste**

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen

Tel. 0471 909 448 | Fax 0471 907 243

<http://www.sabes.it> | [farma.gare.bz@sabes.it](mailto:farma.gare.bz@sabes.it)

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen

St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

**Ripartizione Acquisti e Servizi Economici**

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano

tel. 0471 908 620 | fax 0471 907 243

<http://www.asdaa.it> | [farma.gare.bz@sabes.it](mailto:farma.gare.bz@sabes.it)

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano

Cod. fisc./P. IVA 00773750211

11. Eigenregie – Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Angewandtes Auswahlverfahren der Wirtschaftsteilnehmer Modalità di selezione degli operatori economici	Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis: - Lieferung mit standardisierten technischen Eigenschaften.  Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo: - fornitura di beni tipizzati con caratteristiche tecniche standardizzate.
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici interpellati	JANSSEN CILAG SPA EG SPA
14. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer– Ragioni della scelta degli operatori economici	Siehe Ausschreibungsanfrage des Betriebsreferenten für Arzneimittel vom 21.05.2019. Alle in der Arzneimitteldatenbank Farmadati CFO mit Stand 20.05.2019 vertretenen Wirtschaftsteilnehmer werden eingeladen.  Vedi richiesta di indizione del Referente Aziendale del Farmaco di data 21.05.2019. Sono invitati tutti gli operatori economici presenti nella banca dati di Farmadati CFO aggiornata al 20.05.2019.
15. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO
16. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	Wirtschaftlich günstigstes Angebot ausschließlich nach Preis.  Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo.
17. Interferenzen – interferenze	NEIN/NO
Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)	NEIN/NO
18. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento	Wirkstoff:/Principio attivo: BORTEZOMIB in Ampullen zu 3,5mg BORTEZOMIB in fiale 3,5mg
19. Voraussichtlicher Betrag ohne MwSt. - Importo presunto IVA esclusa	€ 220.000,00-
20. Lieferzeitraum - Durata	Lieferzeitraum: / Periodo contrattuale: Juni / giugno 2019 – Mai / maggio 2020
21. Option im Sinne des L.G. 16/2015, Art. 48, Absatz 2, Buchstabe a) Opzione ai sensi dell'art. 48, comma 2 lett. a) LP. 16/2015	JA/Sì
22. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	Laufende Ausgaben – spesa corrente
23. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Die Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici invitati:  - dass ihr gegenüber keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;  - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, auch potenzielle, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, auch sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;  - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.  - Mit der Unterschrift dieser Maßnahme erklärt man auch gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 42, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 50/2016. - Con la sottoscrizione di questo provvedimento si dichiara allo stato e per quanto di

**Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste**

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen  
Tel. 0471 909 448 | Fax 0471 907 243

<http://www.sabes.it> | [farma.gare.bz@sabes.it](mailto:farma.gare.bz@sabes.it)

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

**Ripartizione Acquisti e Servizi Economici**

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano  
tel. 0471 909 448 | fax 0471 907 243

<http://www.asdaa.it> | [farma.gare.bz@sabes.it](mailto:farma.gare.bz@sabes.it)

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

	propria conoscenza anche l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 42, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 i.f.v.
Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento für die Punkte: – per i punti: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 16, 17,18 und 19  Lara Boccuzzi	Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione für die Punkte: – per i punti: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, und 19  Renato Martinolli

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 6) Art. 34 des GvD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
  - ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;  
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
  - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
  - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015;  
artt. 20, 25, LP n. 16/2015;
  - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
  - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
  - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.

**Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste**  
Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen  
Tel. 0471 909 448 | Fax 0471 907 243  
<http://www.sabes.it> | [farma.gare.bz@sabes.it](mailto:farma.gare.bz@sabes.it)  
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

**Ripartizione Acquisti e Servizi Economici**  
Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano  
tel. 0471 909 448 | fax 0471 907 243  
<http://www.asdaa.it> | [farma.gare.bz@sabes.it](mailto:farma.gare.bz@sabes.it)  
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211